

# Déclinaisons Russes – Substantifs

<https://app.memrise.com/course/5802877/declinaisons-des-substantifs-russes/>

Список сокращений		Liste des abréviations
Cas	N: Nominatif A: Accusatif G: Génitif D: Datif I: Instrumental L: Locatif (Prépositionnel)	
Genre	F: Féminin M: Masculin N: Neutre	
Nombre	S: Singulier P: Pluriel	
Exemple	(GMP): (Génitif Masculin Pluriel)	
Note 1	Accusatif Masculin Singulier Animé = Génitif Masculin Singulier	
Note 2	Accusatif Masculin Pluriel Animé = Génitif Masculin Pluriel	

Русские Склонения Существительных	Déclinaisons des Substantifs Russes
Именительный Падёж	Nominatif (N)
Множественное число	Pluriel (P)
магазин – магази́ны	magasin – (NMP)
маши́на – маши́ны	voiture – (NFP)
окно́ – о́кна	fenêtre – (NNP)
студе́нт – студе́нты	étudiant – (NMP)
де́нь – дни́	jour – (NMP)
ла́мпа – ла́мпы	lampe – (NFP)
а́рмия – а́рмии	armée – (NFP)
но́вость – но́вости	nouvelle – (NFP)
де́ло – дела́	affaire – (NNP)
мо́ре – моря́	mer – (NNP)
кни́га – кни́ги	livre – (NFP)
уро́к – уро́ки	leçon – (NMP)
эпо́ха – эро́хи	époque – (NFP)
эта́ж – этажи́	étage – (NMP)
врач – врач́и	médecin – (NMP)
каранда́ш – карандаши́	crayon – (NMP)
плащ – плащи́	imperméable – (NMP)
трамва́й – трамва́и	tramway – (NMP)
словáрь – словар́и	dictionnaire – (NMP)
тётя – тёти	tante – (NFP)
тетра́дь – тетра́ди	cahier – (NFP)
друг – друзья́	ami – (NMP)
челове́к – лю́ди	personne – (NMP)
сын – сыновья́	fils – (NMP)

стул – сту́лья	chaise – (NMP)
цвето́к – цвето́ы	fleur – (NMP)
брат – бра́тья	frère – (NMP)
ребёнок – де́ти	enfant – (NMP)
дочь – до́чери	fille – (NFP)
мать – ма́тери	mère – (NFP)
де́рево – дере́вья	arbre – (NNP)
вре́мя – време́на	temps – (NNP)
и́мя – имене́а	nom – (NNP)
яблоко – я́блоки	pomme – (NNP)
цвет – цвето́а	couleur – (NMP)
учи́тель – учителя́	instituteur – (NMP)
вече́р – вече́ра	soir – (NMP)
дом – домо́а	maison – (NMP)
по́езд – поезда́	train – (NMP)
профе́ссор – профессорá	professeur – (NMP)
а́дрес – адре́са	adresse – (NMP)
го́род – городá	ville – (NMP)
па́спорт – паспортá	passport – (NMP)
глаз – глаза́	œil – (NMP)
<b>Вини́тельный Паде́ж</b>	<b>Accusatif (A)</b>
<b>Еди́нственное число́</b>	<b>Singulier (S)</b>
муж – му́жа	mari – (AMS)
сыр – сыр	fromage – (AMS)
шокола́д – шокола́д	chocolat – (AMS)
компью́тер – компью́тер	ordinateur – (AMS)
пальто́ – пальто́	manteau – (ANS)
дверь – дверь	porte – (AFS)
отец – отца́	père – (AMS)
брат – брата́	frère – (AMS)
маши́на – маши́ну	voiture – (AFS)
де́вушка – де́вушку	jeune fille – (AFS)
статья́ – статью́	article – (AFS)
па́па – па́пу	papa – (AMS)
икра́ – икру́	caviar – (AFS)
тётя – тётю	tante – (AFS)
пло́щадь – пло́щадь	place – (AFS)

сад – сад	jardin – (AMS)
словáрь – словáрь	dictionnaire – (AMS)
гость – гóстя	hôte – (AMS)
дéло – дéло	affaire – (ANS)
мóре – мóре	mer – (ANS)
друг – дрúга	ami – (AMS)
певéц – певцá	chanteur – (AMS)
<b>Множественное числó</b>	<b>Pluriel (P) Animés: GP Non-Animés: NP</b>
<b>Родительный Падéж</b>	<b>Génitif (G)</b>
<b>Единственное числó</b>	<b>Singulier (S)</b>
дом – дóма	maison – (GMS)
рубль – рублѣ	rouble – (GMS)
окнó – окнá	fenêtre – (GNS)
мóре – мóря	mer – (GNS)
сестрá – сестры́	sœur – (GFS)
тётя – тёти	tante – (GFS)
стáнция – стáнции	station – (GFS)
тетрáдь – тетрáди	cahier – (GFS)
врéмя – врéмени	temps – (GNS)
дочь – дóчери	fille – (GFS)
мать – мáтери	mère – (GFS)
<b>Множественное числó</b>	<b>Pluriel (P)</b>
стол – столóв	table – (GMP)
актёр – актёров	acteur – (GMP)
санатóрий – санатóриев	sanatorium – (GMP)
нож – ножéй	couteau – (GMP)
рубль – рублéй	rouble – (GMP)
роль – ролéй	rôle – (GFP)
мóре – морéй	mer – (GNP)
задáние – задáний	tâche – (GNP)
пáртия – пáртий	parti – (GFP)
кóмната – кóмнат	pièce – (GFP)
недéля – недéль	semaine – (GFP)
окнó – óкон	fenêtre – (GNP)
дéвушка – дéвушек	jeune fille – (GFP)
конéц – концóв	fin – (GMP)
мéсяц – мéсяцев	mois – (GMP)

друг – друз <u>е́й</u>	ami – (GMP)
ма <u>ть</u> – ма <u>тере́й</u>	mère – (GFP)
де <u>ньги</u> – де <u>нег</u>	argent – (GPP)
сын – сыно <u>в</u> е́й	fils – (GMP)
до <u>чь</u> – до <u>чер</u> е́й	fille – (GFP)
бра <u>т</u> – бра <u>ть</u> ев	frère – (GMP)
сту <u>л</u> – сту <u>ль</u> ев	chaise – (GMP)
у <u>хо</u> – у <u>ш</u> е́й	oreille – (GNP)
се <u>мья</u> – се <u>ме</u> й	famille – (GFP)
и <u>мя</u> – и <u>ме</u> н	nom – (GNP)
де <u>ти</u> – де <u>те</u> й	enfants – (GPP)
лю <u>ди</u> – лю <u>де</u> й	gens – (GPP)
пе <u>в</u> е <u>ц</u> – пе <u>в</u> цо <u>в</u>	chanteur – (GMP)
ро <u>ди</u> те <u>ль</u> – ро <u>ди</u> те <u>л</u> ей	parent – (GMP)
<b>Дательный Падёж</b>	<b>Datif (D)</b>
<b>Единственное число</b>	<b>Singulier (S)</b>
до <u>м</u> – до <u>му</u>	maison – (DMS)
сло <u>ва</u> рь – сло <u>ва</u> рю	dictionnaire – (DMS)
де <u>ло</u> – де <u>лу</u>	affaire – (DNS)
мо <u>ре</u> – мо <u>рю</u>	mer – (DNS)
се <u>с</u> тра – се <u>с</u> тре	sœur – (DFS)
те <u>тя</u> – те <u>те</u>	tante – (DFS)
пло <u>ща</u> дь – пло <u>ща</u> ди	place – (DFS)
а <u>р</u> мия – а <u>р</u> мии	armée – (DFS)
ма <u>ть</u> – ма <u>те</u> ри	mère – (DFS)
до <u>чь</u> – до <u>че</u> ри	fille – (DFS)
вре <u>мя</u> – вре <u>ме</u> ни	temps – (DNS)
и <u>мя</u> – и <u>ме</u> ни	nom – (DNS)
<b>Множественное число</b>	<b>Pluriel (P)</b>
до <u>м</u> – до <u>ма</u> м	maison – (DMP)
сло <u>ва</u> рь – сло <u>ва</u> ря <u>м</u>	dictionnaire – (DMP)
де <u>ло</u> – де <u>ла</u> м	affaire – (DNP)
мо <u>ре</u> – мо <u>ря</u> м	mer – (DNP)
се <u>с</u> тра – се <u>с</u> тра <u>м</u>	sœur – (DFP)
те <u>тя</u> – те <u>тя</u> м	tante – (DFP)
пло <u>ща</u> дь – пло <u>ща</u> дя <u>м</u>	place – (DFP)
а <u>р</u> мия – а <u>р</u> мия <u>м</u>	armée – (DFP)
ма <u>ть</u> – ма <u>те</u> ря <u>м</u>	mère – (DFP)

дочь – дочеря́м	fille – (DFP)
время – временáм	temps – (DNP)
и́мя – именáм	nom – (DNP)
<b>Творительный Падéж</b>	<b>Instrumental (I)</b>
<b>Еди́нственное числó</b>	<b>Singulier (S)</b>
друг – другом	table – (IMS)
карандаш – карандашóм	crayon – (IMS)
ру́чка – ру́чкой	stylo – (IFS)
рука́ – руко́й	main – (IFS)
лимо́н – лимо́ном	citron – (IMS)
сестра́ – сестро́й	sœur – (IFS)
стол – столóм	table – (IMS)
словáрь – словарём	dictionnaire – (IMS)
письмо́ – письмо́м	lettre – (INS)
мо́ре – мо́рем	mer – (INS)
ва́за – ва́зой	vase – (IFS)
пéсня – пéсней	chanson – (IFS)
соль – со́лью	sel – (IFS)
мать – ма́терью	mère – (IFS)
дочь – до́черью	fille – (IFS)
время – вре́менем	temps – (INS)
и́мя – и́менем	nom – (INS)
<b>Мно́жественное числó</b>	<b>Pluriel (P)</b>
стол – столáми	table – (IMP)
словáрь – словаря́ми	dictionnaire – (IMP)
ва́за – ва́зами	vase – (IFP)
пéсня – пéснями	chanson – (IFP)
тетра́дь – тетра́дями	cahier – (IFP)
письмо́ – письма́ми	lettre – (INP)
мо́ре – моря́ми	mer – (INP)
де́ти – детми́	enfants – (IPP)
лю́ди – людми́	gens – (IPP)
мать – матеря́ми	mère – (IFP)
дочь – дочерьми́	fille – (IFP)
время – временáми	temps – (INP)
и́мя – именáми	nom – (INP)
<b>Предлóжный Падéж</b>	<b>Locatif (L)</b>
<b>Еди́нственное числó</b>	<b>Singulier (S)</b>

театр – теа́тре	théâtre – (LMS)
премье́р – премье́ре	première – (LMS)
Москва́ – Москвё́	Moscou – (LFS)
кабинéт – кабинетé	bureau – (LMS)
Фра́нция – Фра́нции	France – (LFS)
ко́мната – ко́мнате	pièce – (LFS)
ба́ня – ба́не	bains – (LFS)
сто́л – столé	table – (LMS)
словáрь – словарé	dictionnaire – (LMS)
письмо́ – письме́	lettre – (LNS)
мо́ре – мо́ре	mer – (LNS)
пло́щадь – пло́щади	place – (LFS)
санато́рий – санато́рии	sanatorium – (LMS)
Росси́я – Росси́и	Russie – (LFS)
упражне́ние – упражне́нии	exercice – (LNS)
ма́ть – ма́тери	mère – (LFS)
до́чь – до́чери	fille – (LFS)
вре́мя – вре́мени	temps – (LNS)
и́мя – и́мени	nom – (LNS)
лес – лесу́	forêt – (LMS)
мо́ст – мо́сту	pont – (LMS)
шка́ф – шкафу́	armoire – (LMS)
по́л – полу́	sol – (LMS)
у́гол – углу́	coin – (LMS)
бе́рег – берегу́	rive – (LMS)
са́д – саду́	jardin – (LMS)
аэропо́рт – аэропорту́	aéroport – (LMS)
<b>Мно́жественное число́</b>	<b>Pluriel (P)</b>
ко́мната – ко́мнатах	pièce – (LFP)
ба́ня – ба́нях	bains – (LFP)
сто́л – столáх	table – (LMP)
словáрь – словаря́х	dictionnaire – (LMP)
письмо́ – пи́сьмах	lettre – (LNP)
мо́ре – моря́х	mer – (LNP)
ма́ть – матеря́х	mère – (LFP)
до́чь – дочеря́х	fille – (LFP)
вре́мя – време́на́х	temps – (LNP)

имя – именáх	nom – (LNP)
деревня – деревнjáх	village – (LFP)
ночь – ночáх	nuit – (LFP)

Récapitulatif des désinences des substantifs								
Déclinaison		D1		D2				D3
Nombre	Genre	Féminin-Masculin		Masculin		Neutre		F
	NAGDIL	Dur	Mou	Dur	Mou	Dur	Mou	Mou
Singulier	Nominatif	-а	-я	Consonne	-й,ь	-о	-е,ё,мя	-ь
	Accusatif	-у	-ю	N/G	N/G	-о	-е,ё,мя	-ь
	Génitif	-ы,и	-и	-а,у	-я,ю	-а	-я	-и
	Datif	-е	-е,и	-у	-ю	-у	-ю	-и
	Instrumental	-ой	-ей,ёй	-ом	-ем,ём	-ом	-ем,ём	-ью
	Locatif	-е	-е,и	-е,у	-е,ю,и	-е	-е,и	-и
Pluriel	Nominatif	-ы,и	-и	-ы,а,и	-и,я	-а,и	-я,мена	-и
	Accusatif	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G
	Génitif	-Ø,и	-ь,и,й	-ов,ей	-ев,ей	-Ø	-ей,й	-ей
	Datif	-ам	-ям	-ам	-ям	-ам	-ям	-ям
	Instrumental	-ами	-ями	-ами	-ями	-ами	-ями	-ями
	Locatif	-ах	-ях	-ах	-ях	-ах	-ях	-ях
Remarque	N/G		Nominatif pour Non-animés, Génitif pour Animés					
Rappel	г к х ж ч ш щ-и а у е о		Règles d'incompatibilité, accent, voyelles mobiles					

Centre Régional d'Etudes Françaises et Russes

# Grammaire Vivante du Russe

DEBUTANT  
INTERMEDIAIRE

Natalia Bitekhtina  
Larissa Grouchevskaia  
Ioulia Sheina



ISBN 978-2-95-177000-3

Ce propre document:

[http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/DeclinaisonsRusses\\_Substantifs.pdf](http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/DeclinaisonsRusses_Substantifs.pdf)

Déclinaisons des adjectifs:

[http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/DeclinaisonsRusses\\_Adjectifs.pdf](http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/DeclinaisonsRusses_Adjectifs.pdf)

Grammaire russe:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/GrammaireRusse.pdf>

Cent verbes russes:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/CentVerbesRusses.pdf>

Cent verbes russes (*flashcards*):

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/CentVerbesRusses-MC1.pdf>

Verbes de mouvement russes:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDeMouvementRusses.pdf>

Verbes de mouvement russes (*flashcards*):

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDeMouvementRusses-MC1.pdf>

Verbes de position russes:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDePositionRusses.pdf>

Verbes de position russes (*flashcards*):

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDePositionRusses-MC1.pdf>

Langues et Mémoire:

<http://www.mementoslangues.fr/Memoire/LanguesEtMemoire.pdf>